

**Zeitschrift:** Physiotherapie = Fisioterapia  
**Herausgeber:** Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband  
**Band:** 36 (2000)  
**Heft:** 6

**Vorwort:** Taxpunktwerte : ein Entscheid muss her!  
**Autor:** Brügger, Hansueli

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## EDITORIAL

### Taxpunktwerte: Ein Entscheid muss her!

«Am 10. Juni 1998 hat der Regierungsrat des Kantons Tessin den Taxpunktwert für die Physiotherapie in freien Praxen in einem hoheitlichen Verfahren auf Fr. –.87 festgelegt. Knapp drei Wochen später, am 30. Juni 1998, hat die Sektion Tessin des Schweizerischen Physiotherapeuten-Verbandes SPV unter Einhaltung der vorgegebenen Frist beim Bundesrat Rekurs gegen diesen Entscheid eingelegt. Bis heute, d.h. seit 22 Monaten, haben die PhysiotherapeutInnen im Tessin keinen verbindlichen Entscheid erhalten! Ähnliches liesse sich von weiteren Schweizer Kantonen sagen; in insgesamt zwölf Fällen sind Beschwerden aus dem Bereich der selbständigen Physiotherapie beim Bundesrat hängig – bei zehn (Halb-)Kantonen sind die gesetzlich vorgegebenen Behandlungsfristen abgelaufen.»

Mit diesen Worten beginnt das Schreiben, welches der SPV am 4. Mai 2000 an Bundesrätin Ruth Metzler geschickt hat. Der Zentralvorstand fordert darin die Bundesrätin ein weiteres Mal auf, den Dossiers endlich den notwendigen Stellenwert einzuräumen und so rasch als möglich zu entscheiden. Falls der SPV darauf bis spätestens Mitte Juni keine verbindliche Antwort erhält und die Entscheide immer noch nicht gefallen sind, ist es mit dem Warten genug: Am Samstag, 24. Juni 2000, versammeln sich die PhysiotherapeutInnen aus der ganzen Schweiz in Bern und fordern einen sofortigen, sachlich korrekten Entscheid! Die Öffentlichkeit soll darauf aufmerksam gemacht werden, wie das EJPD mit provisorischen, unhaltbaren Entscheiden die Existenz eines ganzen Berufsstandes auf Dauer gefährdet.

Reservieren Sie sich bereits heute dieses Datum und reisen Sie mit uns nach Bern – Selbständige, Angestellte, Lernende, Sympathisanten! Zeigen Sie Solidarität mit den am stärksten betroffenen Kantonen, denn von einer derartigen Politik ist die Physiotherapie in der ganzen Schweiz bedroht! Informieren Sie Ihre PatientInnen über die Aktion, klären Sie sie über die Missstände in der Politik auf!

Alle weiteren Informationen zur Durchführung der Demonstration erhalten Sie direkt im Internet unter [www.physioswiss.ch](http://www.physioswiss.ch) oder bei der Geschäftsstelle SPV.

Hansueli Brügger  
Assistent und Stellvertreter  
des Geschäftsführers

## EDITORIAL

### Valeurs du point: une décision s'impose!

«Le 10 juin 1998, l'exécutif du canton du Tessin fixait la valeur du point pour la physiothérapie exercée dans les cabinets indépendants, par un procédé souverain, à fr. –.87. Quelques trois semaines plus tard, le 30 juin 1998, la section Tessin de la Fédération Suisse des Physiothérapeutes FSP, faisait recours contre cette décision auprès du Conseil fédéral, en respectant le délai imparti. Aujourd'hui – 22 mois se sont écoulés – les physiothérapeutes tessinois ne connaissent toujours pas la décision définitive! On peut dire qu'il en va de même pour d'autres cantons suisses; dans douze cas, des réclamations sont pendantes auprès du Conseil fédéral et émanent de la physiothérapie indépendante. Pour dix (demi)-cantons, les délais de traitement imposés par la loi sont échus.»

C'est par ces lignes que commence la lettre que la FSP a envoyée le 4 mai 2000 à la conseillère fédérale Ruth Metzler. Le Comité central invite une nouvelle fois la conseillère fédérale à accorder enfin l'attention nécessaire à ces dossiers et à prendre une décision au plus vite. Si la FSP n'a pas reçu une réponse définitive à la mi-juin et si les décisions n'ont pas été prises, attendre deviendra un vain mot: samedi 24 juin 2000, les physiothérapeutes de toute la Suisse se rassembleront à Berne et exigeront une décision immédiate et pertinente! Le public doit être rendu attentif au fait que le DFJP met en danger, à la longue, l'existence d'une profession par ses décisions provisoires intolérables.

Réservez cette date aujourd'hui déjà et venez à Berne avec nous – indépendants, employés, étudiants, sympathisants! Montrez votre solidarité avec les cantons les plus concernés, car une telle politique menace la physiothérapie dans toute la Suisse! Informez vos patient-e-s de cette action, expliquez-leur ces dysfonctionnements!

Vous trouvez d'autres informations sur la manifestation en question directement sur Internet, sous [www.physioswiss.ch](http://www.physioswiss.ch) ou vous pouvez vous adresser au secrétariat FSP.

Hansueli Brügger  
assistant et suppléant du secrétaire général

## EDITORIALE

### Valori del punto di tassazione: è ora di prendere una decisione!

«Il 10 giugno 1998 il Consiglio di Stato del cantone Ticino, attraverso un atto di sovranità, ha fissato a CHF –.87 il valore del punto di tassazione per gli studi indipendenti di fisioterapia. Tre settimane più tardi, il 30 giugno 1998, la sezione ticinese della Federazione Svizzera dei Fisioterapisti (FSF) ha inoltrato ricorso presso il Consiglio federale, rispettando così i termini previsti. Sono passati 22 mesi, ma i fisioterapisti ticinesi non hanno ancora ricevuto una decisione vincolante! Lo stesso vale per altri cantoni svizzeri: complessivamente sono 12 i ricorsi pendenti presso il Consiglio federale nel campo della fisioterapia indipendente – nel caso di dieci (semi)cantoni i termini procedurali stabiliti dalla legge sono già scaduti.»

Con queste parole inizia la lettera che la FSF ha inviato il 4 maggio 2000 alla Consigliera federale Ruth Metzler. Il Comitato centrale ha invitato nuovamente la Consigliera federale ad attribuire finalmente la necessaria importanza a questo dossier e giungere rapidamente a una decisione. Se la FSF non riceve una risposta vincolante entro metà giugno e la decisione si fa ancora attendere, bisognerà passare dalle parole ai fatti: sabato 24 giugno 2000, i fisioterapisti di tutta la Svizzera si riuniscono a Berna per chiedere una decisione tempestiva e corretta! Lo scopo di questa manifestazione è di attirare l'attenzione dell'opinione pubblica sul fatto che alla lunga, con le sue decisioni provvisorie e insostenibili, il DFJP minaccia l'esistenza di un'intera categoria professionale.

Scrivete questa data nella vostra agendina e venite numerosi all'appuntamento di Berna – indipendenti, impiegati, allievi, simpatizzanti! Dimostrate la vostra solidarietà con i cantoni più colpiti, perché una tale politica minaccia la fisioterapia in tutta la Svizzera! Informate i vostri pazienti su questa azione, sensibilizzatevi su questo malgoverno!

Per ulteriori informazioni sulla manifestazione potete consultare direttamente la pagina web [www.physioswiss.ch](http://www.physioswiss.ch) o rivolgervi al segretariato centrale della FSF.

Hansueli Brügger  
assistente e vicespagnolo del segretariato